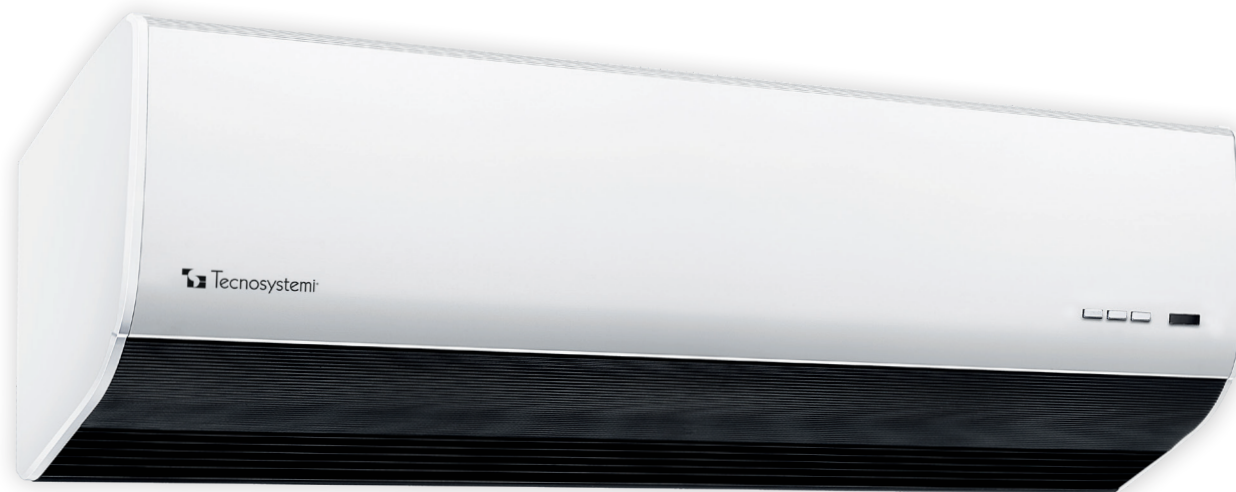


BARRIERA D'ARIA TRIFASE "ARIA 4 INNOVATION" CON RESISTENZA PTC 1200 / 1500 / 2000 *"ARIA 4 INNOVATION" THREE-PHASE AIR CURTAIN WITH PTC RESISTANCE 1200 / 1500 / 2000*

Cod. AAD200001 - AAD200002 - AAD200003

ARIA4
INNOVATION



Apply air[®]
Air Curtains and
Accessories

by

Tecnosystemi[®]
group

Tecnosystemi S.p.A. - Società Benefit
www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia
31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italy
Phone +39 0438.500044 Fax +39 0438.501516

Numero Verde 800 904474 (only for Italy)

email: info@tecnosystemi.com

C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247 | Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.

INDICE

1 INTRODUZIONE	03
1.1 Informazioni generali.....	03
1.2 Scopo e contenuto delle istruzioni.....	03
1.3 Conservazione del manuale.....	03
1.4 Aggiornamento delle istruzioni.....	03
1.5 Identificazione dell'unità.....	03
2 SICUREZZA	04
2.1 Avvertenze generali.....	04
3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	06
3.1 Descrizione del prodotto e uso previsto.....	06
3.2 Contenuto della confezione.....	06
4 DATI TECNICI	06
4.1 Dimensioni.....	06
4.2 Dati nominali di targa.....	07
5 TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE	07
5.1 Ricevimento e ispezione.....	07
5.2 Stoccaggio.....	07
5.3 Movimentazione e disimballaggio.....	07
6 INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO	08
6.1 Installazione meccanica.....	08
6.2 Installazione a parete.....	09
6.3 Collegamenti elettrici.....	10
6.4 Schema elettrico.....	10
6.5 Messa in servizio.....	11
7 USO DEL PRODOTTO	11
7.1 Post ventilazione.....	11
7.2 Indicazione luminosa.....	12
7.3 Protezione del surriscaldamento.....	12
8 MANUTENZIONE	12
9 SMALTIMENTO	12
10 GARANZIA	13

L'Azienda si riserva il diritto di introdurre in qualsiasi momento le modifiche necessarie al miglioramento del prodotto.



LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE LE ISTRUZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE

1 INTRODUZIONE

1.1 Informazioni generali

Questo manuale di istruzioni fornisce le informazioni essenziali per installare, utilizzare e mantenere il prodotto. È stato redatto in conformità alle normative dell'Unione Europea e alle norme tecniche in vigore al momento della pubblicazione.

Questo manuale include le indicazioni per prevenire l'uso improprio del prodotto in modo ragionevolmente prevedibile.

1.2 Scopo e contenuto delle istruzioni

Questo manuale è stato redatto per garantire una corretta installazione, messa a punto, uso e manutenzione del prodotto.

Tecnosystemi non si assume alcuna responsabilità contrattuale o extracontrattuale per danni a persone, animali o beni causati da errori di installazione, regolazione, manutenzione o uso improprio. Qualsiasi uso diverso da quello specificato non vincola il costruttore in alcun modo.

Questo manuale è fornito solo a scopo informativo e non costituisce un contratto vincolante per terzi.

1.3 Conservazione del manuale di istruzioni

Il presente manuale deve essere conservato accuratamente in un luogo adatto, al riparo da polvere e umidità, e facilmente accessibile agli utenti e agli operatori per qualsiasi futura consultazione.

Il presente manuale deve essere sempre fornito con il prodotto per l'intero ciclo di vita dello stesso e, di conseguenza, deve essere trasmesso a qualsiasi successivo utilizzatore potenziale.

1.4 Aggiornamento delle istruzioni

Verificare che le istruzioni siano aggiornate all'ultima revisione disponibile.

Tecnosystemi si impegna a migliorare e sviluppare continuamente i propri prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche, agli allestimenti e alla documentazione in qualsiasi momento, senza preavviso e senza obbligo di aggiornare le versioni già consegnate.

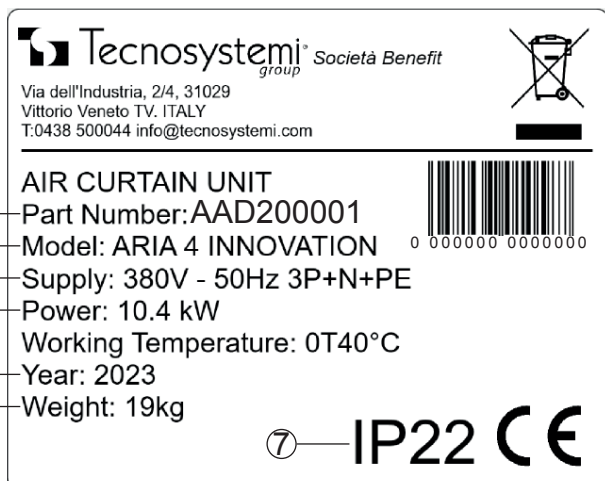
Il presente manuale è scaricabile e disponibile sul sito web www.tecnosystemi.com oppure può essere richiesto all'indirizzo mail assistenza@tecnosystemi.com, indicando modello e serial number del prodotto.

1.5 Identificazione dell'unità

Ogni unità è dotata di una targhetta fissata all'esterno della stessa, che riporta i dati di identificazione della macchina e le principali caratteristiche tecniche.

Verificare che le caratteristiche della rete elettrica siano conformi ai dati riportati sulla targhetta di identificazione.

Un FACSIMILE della targhetta è visualizzato qui sotto con la relativa legenda dei dati in essa riportati:



Legenda:

1. Modello
2. Caratteristiche alimentazione elettrica
3. Potenza elettrica assorbita (massima)
4. Peso dell'unità
5. Codice articolo
6. Anno di fabbricazione
7. Grado IP

L'etichetta identificativa non deve essere mai rimossa dall'unità.

2_SICUREZZA

2.1 Avvertenze generali



ATTENZIONE

Per evitare danni alle persone e necessario prendere le seguenti precauzioni:

- Qualsiasi operazione d'installazione e/o manutenzione del prodotto deve essere eseguita esclusivamente da personale professionalmente qualificato ed abilitato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di sostanze o gas infiammabili.
- Non toccare il prodotto con mani bagnate o umide o a piedi nudi.
- Non togliere le etichette di sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio per utilizzi diversi da quelli esposti in questo manuale.



ATTENZIONE

Durante l'installazione, la manutenzione e la riparazione, per evitare danni alle persone e necessario prendere le seguenti precauzioni:

- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o persone diversamente abili.
- Dopo aver tolto il prodotto dal suo imballo, assicurarsi della sua integrità.
- Indossare dispositivi di protezione individuale prima di lavorare sull'unità.
- Fare attenzione agli spigoli di lamiera all'interno e all'esterno dell'apparecchio.
- Fare attenzione nel sollevamento dell'unità il cui baricentro può anche essere fortemente sbilanciato.
- Fare attenzione nel bloccaggio delle funi/ganci di sollevamento.
- Non usare l'unità come sostegno per altro macchinario;
- Non usare l'unità come passerella.
- Non usare l'unità come deposito di attrezzature.
- Non installare in atmosfera esplosiva o corrosiva, in luoghi umidi, all'aperto o in ambienti con molta polvere.
- Non mettere in funzione l'unità senza che essa ed i suoi componenti elettrici siano stati collegati all'impianto di terra dell'edificio.
- Effettuare i collegamenti elettrici secondo le leggi e le norme nazionali vigenti. L'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve essere conforme alle norme vigenti.
- **Devono essere incorporati dispositivi di disconnessione dall'alimentazione elettrica nel cablaggio fisso in conformità con le normative sui cablaggi.**
- Non mettere in funzione l'unità senza che la bocca del ventilatore sia stata collegata ad un canale.
- Non effettuare nessun tipo di intervento o manutenzione, non rimuovere nessun elemento di protezione senza aver prima scollegato il prodotto dall'alimentazione elettrica.
- Prima di accedere all'unità assicurarsi che tutte le utenze elettriche siano state interrotte, in particolare prima di aprire i pannelli d'ispezione accertarsi che il ventilatore sia spento e che non possa essere riacceso all'insaputa di chi sta intervenendo sull'unità.
- Prima di avviare il ventilatore, rimontare sempre il carter di protezione o il pannello di chiusura della sezione ventilante;
- Non lasciare i pannelli d'ispezione parzialmente chiusi; accertarsi che tutte le maniglie o i pomoli siano perfettamente chiusi.

ATTENZIONE

Per evitare danni al prodotto prendere le seguenti precauzioni:

- Non apportare modifiche di alcun genere all'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici.
- Non coprire e non ostruire l'aspirazione e la mandata dell'apparecchio, in modo da assicurare l'ottimale passaggio dell'aria.

TECNOSYSTEMI S.p.A. SOCIETÀ BENEFIT declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da una non corretta installazione, uso improprio o manomissione del prodotto.

3 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

3.1 Descrizione del prodotto e uso previsto

Il prodotto acquistato è una barriera d'aria modello ARIA 4 INNOVATION.

L'apparecchio è progettato per creare una barriera d'aria con aria a temperatura ambiente (o di aria calda nei modelli provvisti di questa funzione), ideale per porte e aperture in genere che separano ambienti a differenti temperature, migliorando il comfort termico e l'efficienza energetica.

La gamma ARIA 4 INNOVATION è costituita da modelli per installazione a parete, con resistenze PTC e alimentazione trifase, disponibile in tre taglie: 120 cm, 150 cm, 200 cm.

Questo apparecchio è destinato ad un uso esclusivamente domestico o commerciale, quali ad esempio bar, ristoranti, negozi in genere.

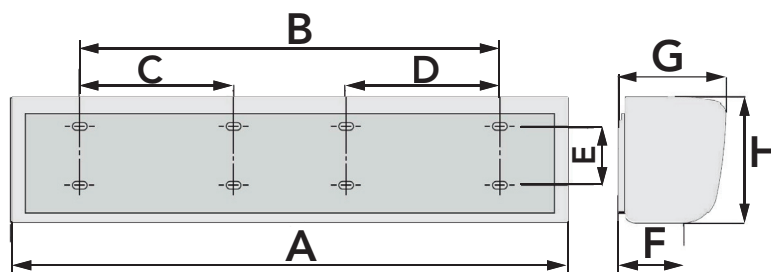
La barriera d'aria non è da intendersi come apparecchio per il riscaldamento di ambienti.

3.2 Contenuto della confezione

- Barriera d'aria
- Piastra per montaggio a parete
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

4 DATI TECNICI

4.1 Dimensioni



Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	Peso [kg]
AAD200001	1200	440	-	-	90	132	218	247	19
AAD200002	1500	440	-	-	90	132	218	247	22,5
AAD200003	200	660	330	330	90	132	218	247	31

4.2 Dati nominali e di targa

Modello	Tens. Alim. [V]	Freq. [Hz]	Potenza Assorb. (1) [W]		Potenza (2) [KW]			Vel. Aria alla bocca [m/s]		Portata aria [m³/h]		Livello di potenza sonora [dB(A)]	
			H	L	min	med	max	H	L	H	L	H	L
AAD200001	380	50	380	330	3,5	7	10	11	9	2400	1950	62	60
AAD200002	380	50	490	400	4	8	12	11	9	3150	2550	63	61
AAD200003	380	50	560	440	5	10	16	11	9	3540	2900	65	63

(1) - ventilazione

(2) - riscaldamento

H = velocità massima

L = velocità minima

5 TRASPORTO, MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO

5.1 Ricevimento e ispezione

Il prodotto ha lasciato la fabbrica imballato e in perfetto stato. All'atto del ricevimento del prodotto, verificarne l'integrità: eventuali danni dovranno essere immediatamente contestati al trasportatore annotandoli sul documento di trasporto e informando tempestivamente il fornitore.

5.2 Stoccaggio

Conservare il prodotto imballato nel proprio imballaggio, in un luogo chiuso e asciutto, al riparo dagli agenti atmosferici.

5.3 Movimentazione e disimballaggio

Si consiglia di lasciare le unità imballate durante la movimentazione e di togliere l'imballo solo all'atto dell'installazione. L'imballo dell'unità deve essere rimosso con cura evitando di arrecare possibili danni alla macchina. I materiali che costituiscono l'imballo possono essere di natura diversa (legno, cartone, nylon ecc.). Si consiglia la rimozione della pellicola protettiva dei pannelli (se presente) dopo l'installazione dell'unità.



ATTENZIONE

- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o persone diversamente abili.
- Fare attenzione nel sollevamento dell'unità il cui baricentro può anche essere fortemente sbilanciato.



I materiali di imballaggio vanno conservati separatamente e consegnati alle aziende preposte per il recupero e riciclaggio, riducendo così l'impatto ambientale.

6 INSTALLAZIONE E MESSA IN SERVIZIO



ATTENZIONE

- L'installazione e la prima messa in servizio deve essere eseguita esclusivamente da personale professionalmente qualificato ed abilitato
- Durante tutte le procedure di installazione, assicurarsi che l'apparecchiatura non sia collegata alla rete elettrica.
- L'installazione deve essere effettuata solo all'interno degli edifici.

6.1 Installazione meccanica

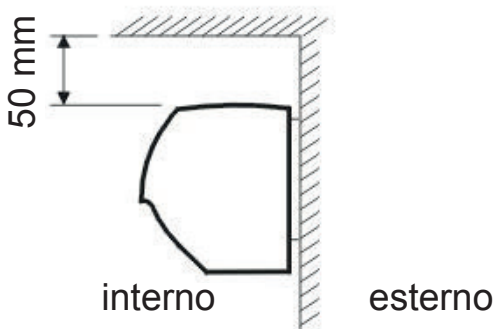
La barriera d'aria può essere installata esclusivamente in orizzontale al di sopra di porte o aperture tra due ambienti diversi.

L'installazione deve garantire la corretta apertura e chiusura del passaggio sopra cui è installate.

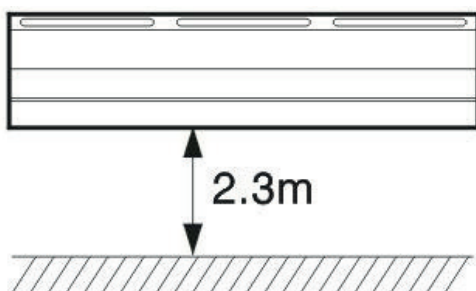


ATTENZIONE

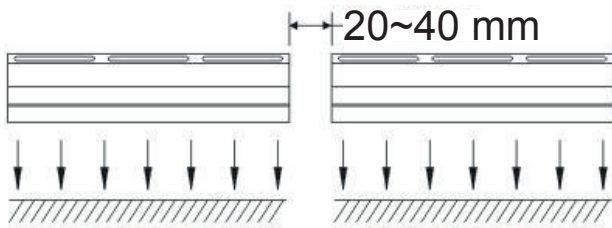
- L'installatore deve sempre accertarsi che la parete ove l'apparecchio viene ancorato sia sufficientemente solida, stabile e dalla superficie planare uniforme, in modo da garantire un fissaggio sicuro e un funzionamento privo di vibrazioni.
- Per un funzionamento corretto e sicuro del prodotto, rispettare le distanze di installazione di seguito descritte.
- Garantire almeno 50 mm di spazio tra la parte superiore dell'apparecchio e il soffitto



- La barriera deve essere installata ad un'altezza minima di 230 cm dal pavimento

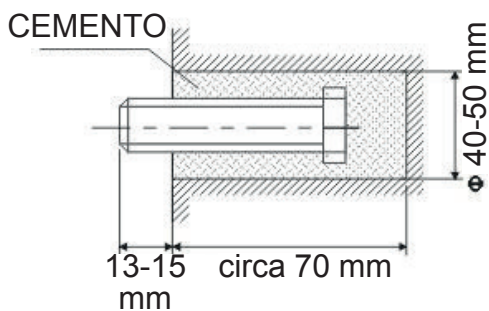


- Se necessario in relazione alla larghezza della porta, è possibile installare più apparecchi affiancati purché sia garantita una distanza minima tra gli apparecchi di 20÷40 mm

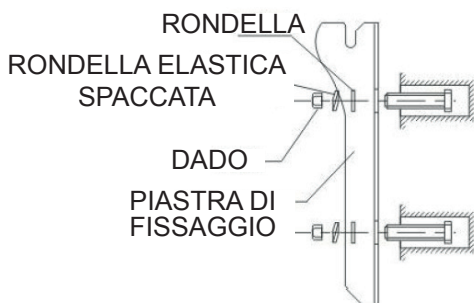


6.2 Installazione a parete

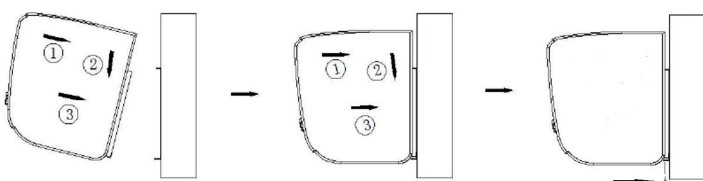
1. Rimuovere la piastra di montaggio svitando le viti di fissaggio dallo schienale dell'apparecchio.
2. Utilizzare la piastra di montaggio per individuare la posizione dei bulloni.
3. In corrispondenza di ogni bullone, praticare un foro sul muro di 40÷50 mm e profondo circa 70 mm.
4. Versare cemento nel foro e inserire il bullone in modo che emerga dal piano della parete di 13÷15 mm:



5. Attendere che il cemento sia completamente solidificato.
6. Posizionare la piastra di montaggio e fissarla con dado e rondelle come indicato in figura:



7. Installare l'apparecchio agganciandolo alla piastra come indicato in figura:



6.3 Collegamenti elettrici



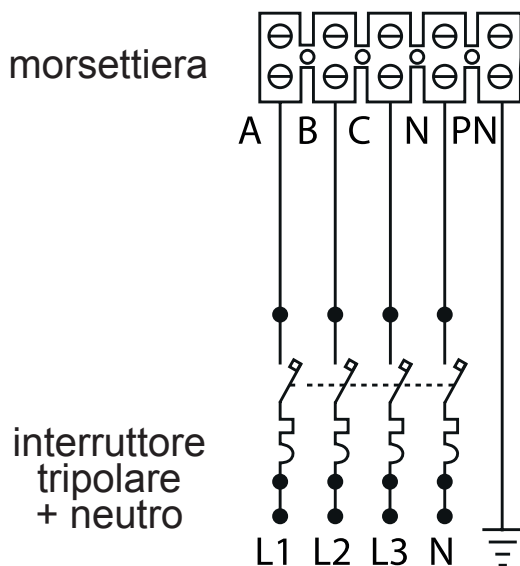
ATTENZIONE

- L'installazione ed il collegamento elettrico dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato ed in conformità alle leggi vigenti del paese in cui viene effettuata l'installazione.
- Verificare che l'alimentazione elettrica corrisponda ai dati nominali dell'apparecchio (tensione, fasi, frequenza).
- La linea di alimentazione deve essere dotata di un interruttore di protezione conforme alle normative vigenti.
- La sezione dei cavi deve essere adeguata alle normative vigenti.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia disconnessa e prendere le opportune misure affinché non venga riattivata all'insaputa dell'operatore.

Il prodotto deve essere collegato alla rete elettrica per fornire l'alimentazione necessaria per il suo corretto funzionamento. Sezione massima dei cavi: 6 mm².

Collegare il cavo di alimentazione al morsetto come di seguito illustrato nello schema elettrico.

6.4 Schema elettrico



ATTENZIONE

- Il cavo di alimentazione non deve toccare parti dell'apparecchio prossime alle resistenze elettriche per evitare che eventuali sovra-temperature danneggino il cavo
- Utilizzare cavi di alimentazione con classificazione termica adeguata.

6.5 Messa in servizio

⚠ ATTENZIONE

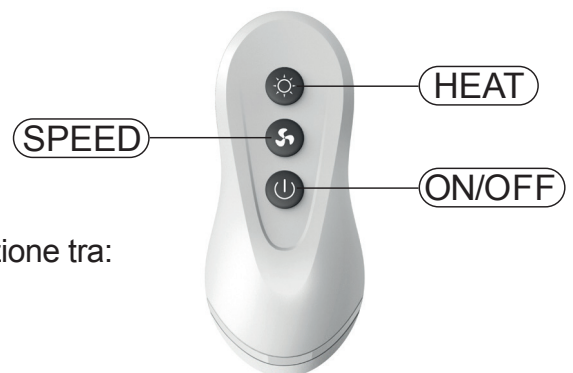
- Le operazioni di messa in servizio devono essere eseguite in conformità a tutte le prescrizioni dei paragrafi precedenti.
- Verificare che il prodotto sia installato a regola d'arte ed in conformità alle indicazioni di questo manuale.
- Verificare l'allacciamento elettrico ed il corretto fissaggio di tutti i morsetti.
- Verificare che la tensione sia quella riportata sulla targhetta dell'unità.
- Verificare che il prodotto sia connesso all'impianto di terra.
- Prima di procedere all'accensione controllare che tutti i pannelli di chiusura siano nella loro posizione e fissati

7 USO DEL PRODOTTO

La barriera è comandabile tramite telecomando, fornito insieme al prodotto, o tramite il pannello di controllo sull'unità.

Sono presenti 3 tasti:

- Tasto ON/OFF: accende e spegne l'apparecchio.
- Tasto SPEED: selezione della velocità dell'aria, a rotazione tra:
 - Velocità massima
 - Velocità minima
- Tasto HEAT: selezione della modalità riscaldamento, a rotazione tra:
 - Riscaldamento spento
 - Riscaldamento minimo
 - Riscaldamento medio
 - Riscaldamento massimo



Ad ogni comando l'apparecchio emette un "bip".

7.1 Post-ventilazione

Se l'apparecchio è in modalità riscaldamento, premendo ON/OFF l'apparecchio spegne la resistenza e continua a lavorare per 30 secondi in modalità riscaldamento spento e velocità massima per poi arrestarsi. Questo serve per garantire l'opportuna post-ventilazione di raffreddamento.

7.2 Indicazione luminosa

Sulla parte frontale dell'apparecchio sono presenti 3 luci LED che segnalano lo stato dell'apparecchio, acceso/spento e modalità di funzionamento:

- Luce verde fissa: riscaldamento spento
- Una luce rossa: riscaldamento minimo;
- Due luci rosse: riscaldamento medio;
- Tre luci rosse: riscaldamento massimo.
- Luce verde lampeggiante: post-ventilazione

7.3 Protezione dal surriscaldamento

L'apparecchio è dotato di un sensore di temperatura che in caso di sovratemperatura durante il funzionamento in modalità riscaldamento, spegne le resistenze portando l'apparecchio nella modalità di funzionamento con riscaldamento spento (si accenderà il LED verde).

Solo quando la temperatura sarà scesa al di sotto di un determinato valore, sarà possibile riattivare le modalità riscaldamento tramite il tasto HEAT.

8 MANUTENZIONE



ATTENZIONE

- Qualsiasi operazione di manutenzione del prodotto deve essere eseguita esclusivamente da personale professionalmente qualificato ed abilitato.
- Assicurarsi che il dispositivo sia spento e disalimentato dalla alimentazione principale prima di procedere con le operazioni di manutenzione.

Per la pulizia esterna utilizzare un detergente neutro con un panno umido per rimuovere la polvere, ed utilizzare un panno asciutto per eliminare i residui.

Per la pulizia interna effettuare una soffiatura con aria compressa dirigendo il getto verso la ventola e il vano motore per rimuovere la polvere depositata.

Il numero di interventi va effettuato in funzione dell'utilizzo del prodotto, si consiglia comunque un controllo ogni 2/3 mesi.

9 SMALTIMENTO

Tutte le operazioni di messa fuori servizio devono essere eseguite da personale abilitato in ottemperanza alla legislazione nazionale.

Lo smaltimento deve avvenire in accordo alla Direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettrici ed Elettronici (RAEE).



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere trattato separatamente dai rifiuti domestici.

Il prodotto deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed

elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto.

Per informazioni più dettagliate inerenti ai sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

10 GARANZIA

1. La presente garanzia opera esclusivamente nei confronti del Cliente (persona giuridica) e non nei confronti del consumatore finale (persona fisica) al quale il Cliente abbia fornito il Prodotto.
 2. La garanzia ha durata di anni 2 (due) a decorrere dalla data di consegna indicata sul D.D.T (bolla).
 3. La garanzia copre i difetti di fabbricazione e del materiale dei Prodotti. Non opererà dunque con riferimento ai difetti causati da:
 - trasporto non idoneo;
 - uso negligente o improprio del singolo Prodotto e comunque non conforme a quanto specificato nelle istruzioni e/o manuali d'installazione, uso e manutenzione, laddove previsti;
 - non osservanza delle specifiche tecniche di Prodotto;
 - riparazioni o modifiche apportate dal Cliente o da terzi, senza la preventiva autorizzazione scritta del Fornitore;
 - anomalie causate da e/o connesse a parti assemblate/aggiunte direttamente dal Cliente;
 - mancata o non idonea manutenzione;
 - quant'altro non riconducibile a vizi originari del materiale o di produzione.
 4. Per i Prodotti coperti da garanzia, il Fornitore procederà con la sostituzione o riparazione del Prodotto o delle parti di esso che presentino vizi o difetti, previa valutazione discrezionale in merito all'esistenza dei vizi o difetti.
 5. Il Prodotto oggetto della contestazione deve essere sempre messo a disposizione degli incaricati del Fornitore per la sua verifica; inoltre, potrà essere reso con le modalità ed i termini indicati dal Fornitore nell'autorizzazione al reso per vizio o difetto.
 6. Gli obblighi assunti dal Fornitore con il 3 (di riparare o sostituire i Prodotti nelle ipotesi ed alle condizioni qui stabilite) sono assorbenti e sostitutivi delle garanzie o responsabilità previste per legge. Si conviene pertanto che è espressamente esclusa, salvo il caso di dolo o colpa grave del Fornitore, ogni altra sua responsabilità (sia contrattuale che extracontrattuale) comunque originata dai Prodotti forniti e/o dalla loro rivendita (ad es. risarcimento del danno, mancato guadagno, ecc.). In ogni caso, la responsabilità del Fornitore nei confronti del Cliente non può superare il valore del prezzo di acquisto del Prodotto che ha dato luogo alla responsabilità del Fornitore.
 7. Eventuali contestazioni riguardanti una singola consegna non esonerano il Cliente dall'obbligo di ritirare la restante quantità di Prodotti prevista dallo specifico Ordine, oppure da altri Ordini distinti da quello in esame.
-

INDEX

1 INTRODUCTION	15
1.1 General information.....	15
1.2 Purpose and content of the instructions.....	15
1.3 Storage of the instruction manual.....	15
1.4 Updates of the manual.....	15
1.5 Identification of the unit.....	15
2 SAFETY	16
2.1 General safety instructions.....	16
3 PRODUCT DESCRIPTION	18
3.1 Product description and intended use.....	18
3.2 Content of the package.....	18
4 TECHNICAL DATA	18
4.1 Dimensions.....	18
4.2 Nominal data.....	19
5 TRANSPORTATION, HANDLING AND STORAGE	19
5.1 Receipt and inspection.....	19
5.2 Storage.....	19
5.3 Handling and unpacking.....	19
6 INSTALLATION AND COMMISSIONING	20
6.1 Mechanical installation.....	20
6.2 Wall installation.....	21
6.3 Electrical connections.....	22
6.4 Wiring diagram.....	22
6.5 Commissioning.....	23
7 OPERATION	23
7.1 Post ventilation.....	23
7.2 Light indication.....	24
7.3 Overheating protection.....	24
8 MAINTENANCE	24
9 DISPOSAL	24
10 WARRANTY	25

The Company reserves the right to introduce changes necessary to improve the product at any time.



READ CAREFULLY AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS MANUAL BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION

1 INTRODUCTION

1.1 General information

This instruction manual provides essential information for installing, using and maintaining the machine. It has been drawn up in compliance with the European Union regulations and with the technical standards in force at the time the publication. This manual includes the indications to prevent improper use of the product in a reasonably foreseeable manner.

1.2 Purpose and content of the instructions

This manual has been drawn up to ensure correct installation, set-up and maintenance of the product. Tecnosystemi assumes no contractual or non-contractual responsibility for damage to persons, animals or goods caused by errors on installation, adjustment, maintenance or improper use. Any use other than that specified does not commit the manufacturer in any way.

This manual is provided for informational purposes only and does not constitute a binding contract for third parties.

1.3 Storage of the instruction manual

This instruction manual must be carefully stored in a suitable place, protected from dust and humidity, and easily accessible to users and operators for any future consultation.

This manual must always be supplied with the machine for its entire life cycle and, consequently, must be passed on to any subsequent potential user.

1.4 Updates of the manual

Check that the instructions are updated to the latest revision available.

Tecnosystemi undertakes to continuously improve and develop its products and reserves the right to make changes to specifications, fittings and documentation at any time, without notice and without the obligation to update the versions already delivered.

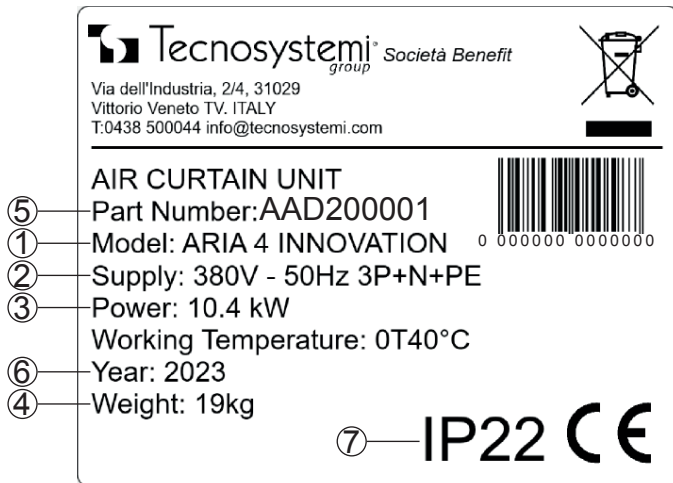
This manual can be downloaded from and is available on the website www.tecnosystemi.com or can be requested at the e-mail address assistenza@tecnosystemi.com, indicating the model and serial number of the product.

1.5 Identification of the unit

Each unit is equipped with a label or plate fixed on the outside of the unit, which shows the identification data of the appliance and the main technical information.

Check that the characteristics of the electrical network comply with the data shown on the identification plate.

A FACSIMILE of the plate is displayed below with the relative legend of the data reported on it:



Legend:

1. Model
2. Electrical power supply
3. Electrical power (maximum)
4. Weight of the unit
5. Part number
6. Year of manufacture
7. IP rating

The identification label must never be removed from the unit.

2 SAFETY

2.1 General safety instructions



WARNING

To avoid harm to people, the following precautions must be taken:

- Any product installation and/or maintenance operation must be performed exclusively by professionally qualified and authorised personnel.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not expose the product to flammable gas or substances.
- Do not touch the product with wet or damp hands or bare feet.
- Do not remove the product safety labels.
- Do not use the appliance for purposes other than those described in this manual.

 **WARNING**

During installation, maintenance and repairs, to avoid injury to people, the following precautions must be taken:

- Do not leave parts of the packaging within the reach of children or disabled people
- After removing the product from its packaging, ensure its integrity
- Wear personal protective equipment before working on the unit.
- Pay attention to the sheet metal edges inside and outside the appliance.
- Be careful when lifting the unit whose center of gravity may be highly unbalanced.
- Be careful when locking the lifting ropes/hooks.
- Do not use the unit as a support for other machinery.
- Do not use the unit as a walkway.
- Do not use the unit for equipment storage.
- Do not install in explosive or corrosive atmospheres, in humid places, outdoors or in environments with a lot of dust.
- Do not operate the unit without it and its electrical components having been connected to the building earthing system.
- Carry out the electrical connections according to the laws and national standards in force. The electrical system to which the product is connected must comply with current regulations.
- **Means for disconnection from the supply mains must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.**
- Do not carry out any type of intervention or maintenance, do not remove any protection element without first disconnecting the product from the power supply.
- Before accessing the unit, make sure that all electrical utilities have been cut off, in particular before opening the inspection panels, make sure that the fan is turned off and that it cannot be turned back on without the knowledge of whoever is working on the unit.
- Before starting the fan, always reassemble the protective casing or the closing panel of the fan section.
- Do not leave the inspection panels partially closed; make sure that all handles or knobs are perfectly closed.

CAUTION

To avoid damage to the product, take the following precautions:

- Do not make any changes of any kind to the appliance.
- Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents.
- Do not cover or obstruct the intake and delivery of the appliance, in order to ensure optimal air passage.

TECNOSYSTEMI S.p.A. SOCIETÀ BENEFIT declines all responsibility for any damage caused by incorrect installation and improper use or tampering with the control.

3 PRODUCT DESCRIPTION

3.1 Product description and intended use

The product purchased is an ARIA 4 INNOVATION model air curtain.

The appliance is designed to create an air barrier with air at room temperature (or hot air in models equipped with this function), ideal for doors and openings in general that separate environments at different temperatures, improving thermal comfort and energy efficiency.

The ARIA 4 INNOVATION range consists of models for wall installation with PTC heater and 3-phase power supply, available in 3 sizes: 120 cm, 150 cm, 200 cm.

This appliance is intended for exclusively domestic or commercial use, such as bars, restaurants and shops in general.

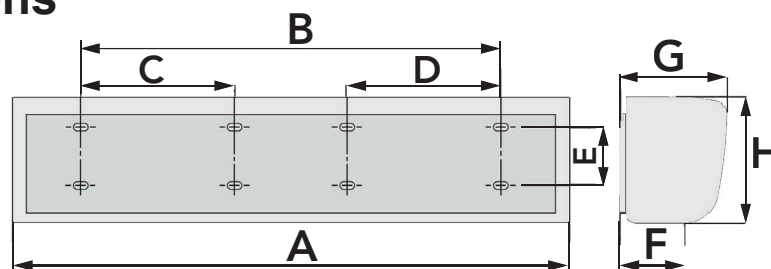
The air curtain is not intended as a device for heating rooms.

3.2 Content of the package

- Air curtain
- Wall mounting plate
- Remote controller
- Instruction manual

4 TECHNICAL DATA

4.1 Dimensions



Model	A	B	C	D	E	F	G	H	Net W. [kg]
AAD200001	1200	440	-	-	90	132	218	247	19
AAD200002	1500	440	-	-	90	132	218	247	22,5
AAD200003	200	660	330	330	90	132	218	247	31

4.2 Nominal data

Model	Volt [V]	Freq. [Hz]	Motor Power (1) [W]		Heater Power (2) [KW]			Max Air Speed [m/s]		Air Flow [m³/h]		Noise [dB(A)]	
			H	L	min	med	max	H	L	H	L	H	L
AAD200001	380	50	380	330	3,5	7	10	11	9	2400	1950	62	60
AAD200002	380	50	490	400	4	8	12	11	9	3150	2550	63	61
AAD200003	380	50	560	440	5	10	16	11	9	3540	2900	65	63

(1) - ventilation

(2) - heating

H = high speed

L = low speed

5 TRANSPORTATION, HANDLING AND STORAGE

5.1 Receipt and inspection

The product left the factory packaged and in perfect condition. Upon receipt of the product, check its integrity: any damage must be immediately reported to the carrier by noting it on the transport document and promptly informing the supplier.

5.2 Storage

Store the product packaged in its packaging, in a closed and dry place, protected from atmospheric agents.

5.3 Handling and unpacking

It is advisable to leave the units packaged during handling and to remove the packaging only upon installation. The packaging of the unit must be removed carefully, avoiding causing possible damage to the machine.

The materials that make up the packaging can be of different nature (wood, cardboard, nylon, etc.). We recommend removing the protective film from the panels (if present) after installing the unit.



WARNING

- Do not leave parts of the packaging within the reach of children or disabled people.
- Be careful when lifting the unit whose center of gravity may be highly unbalanced.



Packaging materials must be stored separately and delivered to the companies responsible for recovery and recycling, thus reducing the environmental impact.

6 INSTALLATION AND COMMISSIONING

WARNING

- Installation and initial commissioning must be carried out exclusively by professionally qualified and authorized personnel
- During all installation procedures, ensure that the equipment is not connected to the mains.
- Installation must only be carried out inside buildings.

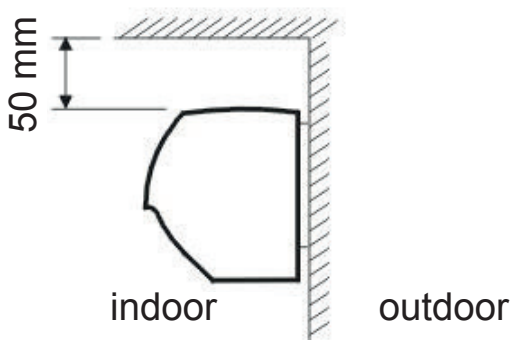
6.1 Mechanical installation

The air curtain can only be installed horizontally above doors or openings between two different environments.

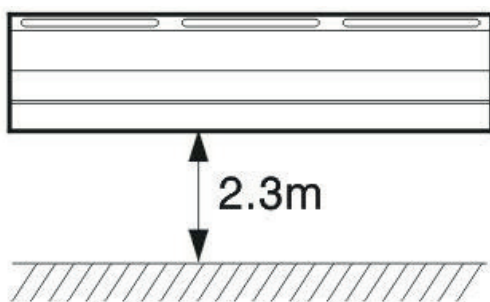
The installation must guarantee the correct opening and closing of the passage above which it is installed.

WARNING

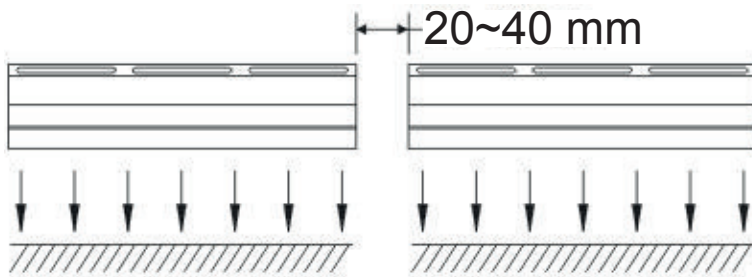
- The installer must always make sure that the wall where the appliance is anchored is sufficiently solid, stable and with a uniform planar surface, in order to guarantee safe fixing and vibration-free operation.
- For correct and safe operation of the product, respect the installation distances described below.
- Ensure at least 50 mm of space between the top of the appliance and the ceiling



- The air curtain must be installed at a minimum height of 230 cm from the floor

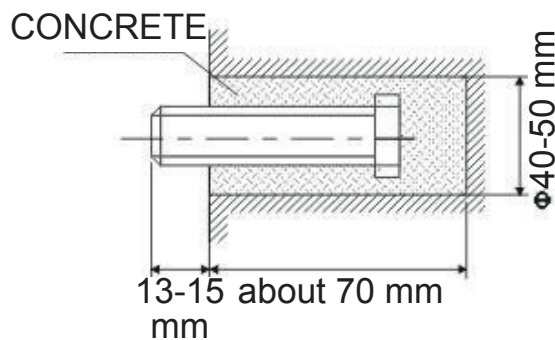


- If necessary in relation to the width of the door, it is possible to install multiple appliances side by side as long as a minimum distance between the appliances of 20÷40 mm is guaranteed

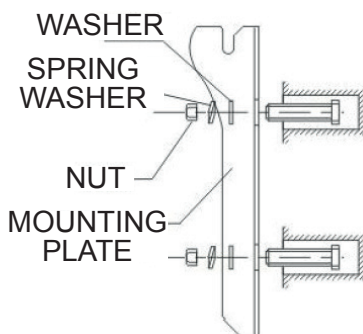


6.2 Wall installation

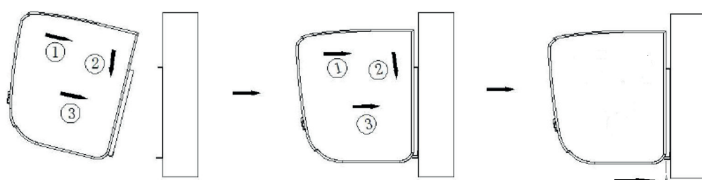
1. Remove the mounting plate by unscrewing the fixing screw from the back of the appliance.
2. Use the mounting plate to locate the location of the bolts.
3. At each bolt, drill a hole in the wall measuring 40÷50 mm and approximately 70 mm deep.
4. Pour cement into the oven and insert the bolt so that it protrudes from the wall plane by 13÷15 mm:



5. Wait until the cement is completely solidified.
6. Position the mounting plate and secure it with nut and washers as shown in the figure:



7. Mount the appliance by hooking it to the upper end of the mounting plate and clamp it with screws in the lower part as shown in the figure.



6.3 Electrical connections

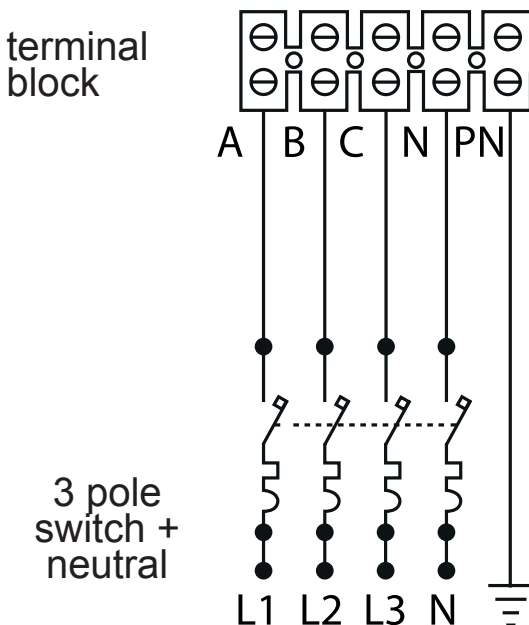
WARNING

- The installation and electrical connection of the appliance must be carried out by qualified personnel and in compliance with the laws in force of the country in which the installation is carried out.
- Check that the electrical power supply corresponds to the nominal data of the appliance (voltage, phases, frequency).
- The power supply line must be equipped with protection switch compliant with current regulations.
- The section of the cables must be suitable for current regulations.
- Before starting any operation, make sure that the electricity supply is disconnected and take appropriate measures to ensure that it is not reactivated without the operator's knowledge.

The product must be connected to the electrical mains to provide the power necessary for its correct functioning. Maximum cable section: 6 mm².

Connect the power cable to the terminal as shown in the wiring diagram below.

6.4 Wiring diagram



WARNING

- The power cable must not touch parts of the appliance close to the electrical resistors to prevent that any eventual over-temperature may cause damages to the cable.
- Use power cable with an appropriate temperature rating.

6.5 Commissioning

WARNING

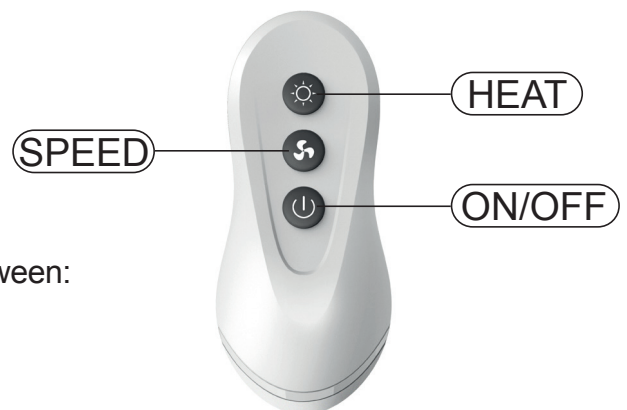
- Commissioning operations must be performed in compliance with all the provisions of the preceding paragraphs.
- Check that the product is installed to a professional standard and in compliance with the indications of this manual.
- Check the electrical connection and the correct fastening of all the terminals.
- Check that the voltage is the one shown on the unit data plate.
- Check that the product is connected to the earthing system.
- Before turning power on, check that all the covers and panels are in their position and are fastened.

7 OPERATION

The air curtain can be controlled via the remote control, supplied with the product, or via the control panel on the unit.

There are 3 buttons:

- ON/OFF button: turns the appliance on and off.
- SPEED button: selection of air speed, rotating between:
 - Maximum speed
 - Minimum speed
- HEAT button: selection of heating mode, rotating between:
 - Heating off
 - Minimum heating
 - Medium heating
 - Maximum heating



At each command the device emits a “beep”.

7.1 Post-ventilation

If the appliance is in heating mode, by pressing ON/OFF the appliance turns off the resistance first and continues to work for 30 seconds in heating off mode and maximum speed and then stops. This is used to ensure the appropriate cooling post-ventilation.

7.2 Light indication

On the front of the appliance there are 3 LEDs which indicate the status of the appliance, on/off and operating mode:

- Fixed green light: heating off;
- One red light: minimal heating;
- Two red lights: medium heating;
- Three red lights: maximum heating.
- Flashing green light: post-ventilation

7.3 Overheating protection

The appliance is equipped with a temperature sensor which, in the event of overtemperature during operation in heating mode, turns off the resistors, bringing the appliance into operation mode with heating off (the green LED will light up).

Only when the temperature has dropped below a certain value will it be possible to reactivate the heating modes using the HEAT button.

8 MAINTENANCE



WARNING

- Any maintenance operation on the product must be carried out exclusively by professionally qualified and authorized personnel.
- Make sure the device is turned off and disconnected from the main power supply before proceeding with maintenance procedures.

For external cleaning, use a neutral detergent with a damp cloth to remove dust and use a dry cloth to eliminate any residual dust.

For internal cleaning blow compressed air by aiming the jet at the fan and motor compartment to remove any dust deposits.

The number of interventions should be based on the use of the air curtain.

It is, however, advisable to carry out a check every 2/3 months.

9 DISPOSAL

All decommissioning operations must be carried out by authorized personnel in compliance with national legislation.

Disposal must take place in accordance with Directive 2012/19/EU on Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE).



The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its useful life, must be treated separately from household waste.

The product must be taken to a separate collection center for electrical and electronic equipment or returned to the retailer when purchasing new equivalent equipment.

The user is responsible for taking the appliance to the appropriate collection facilities at the end of its life, under penalty of sanctions provided for by current waste legislation.

Adequate separate collection for the subsequent sending of the decommissioned appliance for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes the recycling of the materials of which the product is made.

For more detailed information regarding the available collection systems, contact your local waste disposal service, or the shop where the purchase was made.

10 WARRANTY

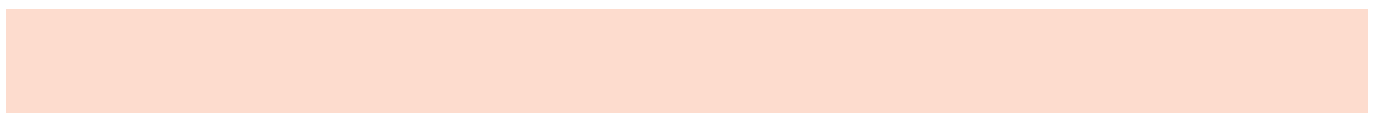
1. This warranty applies exclusively to the Customer (legal person) and not to the end consumer (natural person) to whom the Customer has supplied the Product.
 2. The warranty is valid for 2 (two) years starting from the delivery date indicated on the Transport Document (delivery note).
 3. The warranty covers manufacturing and material defects of the Products. The warranty will not, therefore, cover any defects attributable to, for example:
 - unsuitable transport;
 - negligent or improper use of an individual Product and, therefore, use which does not conform to that specified in the instructions and/or in the installation, use or maintenance manuals, where applicable;
 - failure to comply with the Product's technical specifications;
 - repairs or modifications made by the Customer, or by a third party, without the Supplier's prior, written authorisation;
 - anomalies caused by and/or connected to parts assembled/added directly by the Customer;
 - lack of or inappropriate maintenance;
 - anything else not attributable to original defects in the material or manufacture.
 4. For Products covered by the warranty, the Supplier shall replace or repair the Product, or the parts of it found to be faulty or defective, subject to a discretionary assessment of the alleged fault of defect.
 5. The Product which is the object of a dispute must always be made available to the Supplier's personnel or its appointed parties for verification; furthermore, the Product may be returned in the manner and within the terms indicated by the Supplier in its authorisation to return the Product due to fault or defect.
 6. The obligations assumed by the Supplier under point 3 above, (to repair or return Products in the cases and under the conditions established herein) override and replace the warranties and liabilities provided for by law. It is, therefore, agreed, that, except in the case of wilful misconduct or grave negligence on the part of the Supplier, any other liability it may have (whether contractual or extra-contractual), however arising from the Products supplied and/or their resale (for example, compensation for damages, loss of earnings, etc.), is expressly excluded. In any case, the Supplier's liability towards the Customer cannot exceed the value of the purchase price of the Product which gave rise to the Supplier's liability.
 7. Any disputes regarding a single delivery do not exempt the Customer from the obligation to collect the remaining quantity of Products envisaged by the specific Order, or by other Orders distinct from the one in question.
-

NOTE
NOTES

Area for handwritten notes, consisting of multiple horizontal dotted lines.

NOTE
NOTES

Lined area for notes with horizontal dotted lines.





Tecnosystemi S.p.A. Società Benefit

www.tecnosystemi.com

via dell'Industria, 2/4 - Z.I. San Giacomo di Veglia

31029 Vittorio Veneto (Treviso) - Italia

Tel +39 0438.500044 - Fax +39 0438.501516

email: info@tecnosystemi.com



C.F. - P. IVA - R.I.TV IT02535780247

Cap. Soc. € 5.000.000,00 i.v.



WATCH OUR
INSTITUTIONAL VIDEO

